題爲「在美商業投資」
北美洲區協會主辦
卡城與雲埠研討會

主講者爲該會各州代表

（溫哥華訊）加拿大美國州區協會定期在加西（五月五日在亞省卡技利埠和五月七日在溫哥華埠）舉行兩次投資問題研討會，主題是「在美國商業投資」。主講人分別爲該會來自美國各州（卡羅利都州、佛羅達州、愛德荷州、依恩諸州、密西西比州、律、稅務、財政、緬尼蘇達州、蒙特移民簽證及加拿大拿州、紐約州、北商人、投資家、大卡羅蓮拿州、俄亥公司專業人員。俄州及華盛頓州等該會駐加總部地）之代表。會址，位於安大略

此爲美國唯一省多倫多芬街西一州政府組織機構在二三號九百號室。加拿大主持的商業電話：三六五・九投資研討專題講八八八；電傳真三座，各專家均爲法六五・九八九零。

中僑永久服務基金年內目標爲百萬元

調整捐款額會章順利通過

（溫哥華訊）中僑互助會成立永久服務基金的計劃，現已跨出重要的一步。該基金的目標是在一年內籌得一百萬元。爲了籌足這數目，積極招募永久會員及調整永久會員的最低捐款額是最可行的辦法。

調整會員捐款額必須先修改會章，中僑修改會章之特別會員大會，已於月前舉行，出席的會員有百多位，在無一人反對的情形下，修改會章之議獲得順利通過。

新會章規定永久會員的最低捐款額如下：個人會員二千元；夫婦會員三千元；機構會員五千元。

新會章已經生效，新永久會員的加入及各方捐獻，至目前爲止，永久服務基金已累積到近二十六萬元，一百萬元的目標必能如期達到。

法律學會廿週年紀慶 頒紀念杯予熱心義工

（溫哥華訊）會舉辦免費法律講人民法律學校、法座之貢獻。律教育學會今年舉該會並報告：行慶祝一九七二至一九九二之成立二十週年紀念，又以本週爲義工週，特以紀念杯頒贈給熱心服務之義工人士，表示衷心感謝他們協助宣傳該學一日至七日爲第十屆國家夏季安全週。

加安全會定五月初爲國家夏季安全週

（溫哥華訊）加拿大安全會宣根據一九九一年加政府發表最近期一年的統計數字顯示，在夏季月份內發生的意外事故，佔全年百分之一。

去年（九零至九一年度）曾分別在卑詩省內七十一個大小城市，打破紀錄地舉辦九百零二個法律講座班課程，全省共有二萬零六百二十一人參加講座學習，甚爲成功，實拜托傳播媒介人士協助才收效云。

冊一，共計有一百五十八萬四千人受傷。而全年內以汽車失事受傷最多，其次爲有關文娛康樂而致意外受傷者，其中以折斷筋骨之百份率爲最多，其他則爲在家中或在工作中意外受到瘀傷。

因而，在夏季更應重視安全，確保平安。

賭城李糯週末慶會

（溫哥華訊）賭城李糯定於五月二日（週六）至三日舉辦週末派對慶會。

二日活動爲全部純西班牙種馬匹展覽會，在李糯家畜中心—華爾士街北一三五零號舉行，下午一時免費入場參觀音樂舞蹈及馬匹表演，並有頒贈旗幟禮儀式。三日，史柏埠商業中心維多利亞廣場舉行大遊行，隨舉辦墨西哥街道狂歡慶會，有街頭跳舞等。

歡迎參加。查詢電話八零零—For Reno（八零零—三六七—七三六六）。

又美國內華達州州長樸美拉特宣佈，五月一日至七日爲拉丁文化醒覺週。

另五月五日舉辦派對活動，以慶祝墨西哥於一八六二年大敗法軍於普巴拉。

列治文天然公園辦母親節草帽編織班

（溫哥華訊）五月十日爲國際母親節，列治文華斯緬士特公路一一八五一號列治文天然公園，定於五月二日（星期六）下午一時半至三時，舉辦「編織母親節春天草帽班」教授年八歲以上人士如何以花草織帽。

每上課一堂收費二十元（包括所有材料費用在內），請自備携帶剪刀及膠水。年十二歲以下兒童，必須陪同成人參加。

查詢電話：二七三・七零一五 Kris Bauder。

五月爲亨丁頓病月 加强防治籌募經費

（溫哥華訊）五月份定爲亨丁頓病月。該病是一種遺傳性的腦病，每一千名加拿大人中。估計有一人患有該病症，多爲年三十歲至四十歲者。

而以年十五歲至廿五歲之患此症者病情尤爲嚴重，往往導致死亡，至今仍爲不治之治之症。但其往往却被人忽視，被人誤認所患爲酗酒者。

加拿大亨丁頓協會將加强該病的防治宣傳，並發動舉辦籌募經費運動。其地址爲安大略省劍橋埠華特街北十三號三號室，郵政信箱三三三—查詢電話（五一九）六二二・一零零二。

「金馬崙女皇號」最新船 自北雲船廠舉行下水禮

（溫哥華訊）卑詩省財政兼公司關係聽長簡嘉年報告，卑詩渡輪公司最新的船隻「金馬崙女皇」號已於四月廿五日自北溫哥華船廠舉行下水禮。

該新渡輪比其姊妹輪「給布蘭奴女王號」可容更多五十輪以上汽車，將爲卑詩省民及遊客大大增加了史華士灣至高爾夫群島間航海線之服務。

該女皇號之建造爲時一年，創二百四十人年工人就職機會。

日昨下午二時，溫哥華島金馬崙市長標蒙士拉芙與北溫哥華朗士杜區省議員大衛史始列主持該渡輪下水禮，雲埠造船廠總裁、卑詩省渡輪董事局主席艾倫科利氏及瑪蓮泰利與其他嘉賓均出席。

金馬崙女皇號渡輪可載三百零六名搭客及船員、一百二十七輪汽車，比其他渡輪可多載差不多五十輛以上汽車。該輪長九十六公尺，可載重二千五百噸，行船速度每小時十四海里，將自一九九二年五月一日起試航兩星期。

金馬崙爲卑詩省溫哥華島古鎮名勝地區，以前居住華人先民甚多，該渡輪以該埠命名爲紀念。

馬氏耆英生日聯歡

（雲訊）馬氏耆英會定期於五月九日（星期六）下午四時半，假座片打街東讌樂酒家舉行第三次「歡樂晚年齊關心」生日聯歡宴會。

屆時並邀錫安耆英會音樂組駕臨助慶，以增歡樂。希該會會員從速踴躍報名參加。

華埠中僑會組團參觀卑詩移民部

（雲訊）華埠中僑會五月六日（星期三）下午一時，舉辦國語新移民參觀團。參觀地點：卑詩省商務及移民部、溫哥華貿易及會議中心、泛太平洋飯店、世界貿易中心、遊輪站、渡輪及北雲渡輪站。

欲參加者請自備渡輪票費一元三十五角，其他費用全免。集合地點空中火車終站門口 601 West Cordova St，時間一點正。報名電話六八四・一六二八。朱小姐洽。

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構

特平廉價機票

來回台北（聯合航空）由西雅圖出發 $915
來回香港（聯合航空）由西雅圖出發 $913
來回香港（加航、國泰航空）直航飛機 $1090
來回胡志明市一河內（國泰） $1355
來回多倫多機票 $319
來回卡技利機票 $139
來回溫尼辟機票 $259
來回愛民頓機票 $169
LAS VEGAS 住宿 HACIENDA 大酒店 3 晚（雙人房） $409
★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

一京桂線 9 天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸北京 ▸廣州 ▸香港（逢星期三、五、日） $998.00
一絲綢之路 11 天遊：香港 ▸廣州 ▸蘭州 ▸嘉峪關 ▸敦煌 柳園 ▸吐魯番 ▸烏魯木齊 ▸廣州 ▸香港 $1573
一長江三峽 21 天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸昆明（石林）▸成都 ▸重慶 宜昌 ▸武漢 ▸北京 ▸上海 ▸杭州 廣州 香港 $2348
一西藏 11 天遊：香港 ▸廣州 成都 ▸拉薩 ▸喀什 ▸拉薩 ▸成都 ▸廣州 ▸香港 $1773
★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一星馬泰 10 天遊：香港 ▸新加坡 ▸馬來西亞 ▸泰國 ▸香港（每週均有團出發） $1125

竭誠爲君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰，越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共 42 個城市，
地址：百老滙西街 556 號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街 999 號 750 室（夾 OAK 街）BCAA 大廈內

黃龍鏡架 254-2218
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.
鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有着數

本報廣告效力宏大

Jelly Bean Park Preschool
幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：
NANCY 431-8843（英語）
WENDY 431-8850（粵語）

雲埠洪門機構通告

洪啓者本機構定於五月十日（星期日）下午一時在洪門大廈禮堂召開聯席會議報告各部門數目並有要事待商敬請我全體男女黨員社員屆時踴躍參加以利進行爲盼
此佈
民治黨駐加國總支部
雲埠洪門支部 達權支社仝啓
實業部 體育會
一九九二年四月廿日

代柬

雲高華馬氏耆英會謹訂於五月九日（星期六）下午四時半在片打街東讌樂酒家舉行第三次歡樂晚年齊關心生日聯歡宴會屆時並邀錫安耆英會音樂組駕臨助慶，以增歡樂希各會員從速踴躍報名參加
報名地址片打街東一三九號五樓
電話：六八三・一八九六

熱線電話
(604)684-3573
Fax:(604)684-2676
Canadian Odysseys, Inc.
Ste. 603-325 Howe Street,
Vancouver, B.C. V6C 1Z7

泰國曼谷芭堤雅精選遊 $1,585.00（七天）
暢遊皇宮、玉佛、蛇園、水上市場、鄭王廟、四面佛、金佛寺、鱷魚潭、珊瑚島、東芭文化村等地。
出發日期：四月十三日，五月十八日，六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

中國精選遊 $1,995.00（十一天）
暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州。出發日期：四月十三日，五月十八日，六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

中國、香港精選遊 $2,395.00（十二天）
暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港。出發日期：四月十三日，五月十八日，六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

＊直接主辦，一流酒店，三餐膳食，華人領隊隨團照顧，來回機票，機票一年有效。
＊本公司創辦 18 年歷史，代理各大航空公司、各大郵船公司、世界各地特價機票、郵船票。
本公司職員精通：英、法、日、國、粵、滬語。

ST. GEORGE'S SCHOOL
4175 WEST 29th AVENUE
AT CAMOSUN
ANNUAL COUNTRY FAIR
精彩節目包括：
＊書籍、衣服、體育用品廉售
＊美味食品
＊乘坐熱氣球升空
＊高空飛人遊戲
SAT., MAY 2nd
11:00 A.M. to 4:00 P.M.
BARGAINS
● Books & Clothes
● Sports Equipment
● Flea Market
● Plants & Baskets
● Cottage Crafts
ATTRACTIONS
● Food Fair
● Hot Air Balloon Rides
● Bingo
● Midway
● Silent Auction
ADULTS $1.00 CHILDREN FREE

LUMBERLAND INSTALLATIONS LTD.
裝修部（免費估價）
瀝清沙石頂
瀝清紙頂
10年、20年及30年保證
鋁質外牆板
保暖玻璃窗
電動車房門
及各類裝修工程
歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生（華人代表）
傳呼：735-0875 2710 KASLO STREET
住宅：254-3098 VAN ☎ 254-1210